

Salle
Desjardins
de la Petite-Nation

DÉPÊCHEZ-VOUS
DE RÉSERVER
VOS BILLETS!



KEVIN PARENT
17 mars



PATRICE MICHAUD
14 avril



LOUIS-JEAN CORMIER
6 mai

P2VALLEES.CA OU 819 617-3205

Mercredi 8 mars 2023 • N° 205 •



Vous cherchez
un emploi?

Pages 3, 4, 8, 9 et 14

UN CENTRE MULTIFONCTIONNEL ESTIMÉ
À 16 MILLIONS DE DOLLARS POUR PAPINEAUVILLE
PAGE 5

UN COLLECTIF CITOYEN VEUT UNE COMMUNICATION
PROACTIVE DU CISSO AU CLSC PETITE-NATION
PAGE 13

UN CONTRAT
AVEC LES CANADIENS
DE MONTRÉAL
POUR XAVIER SIMONEAU
PAGE 7

PLANCHERS
CERIK.COM
PROMOTION
PLANCHETTE DE VINYLE
CLIC AVEC MEMBRANE
1.79\$ pi²
LAUZON
plancherslauzon.com *Détails en magasin
819 308-1979

IRIS

Dre Eve Boisvenue
Optométriste

150, rue Papineau,
Papineauville
819 427-5838



P002204-1

VOTRE CHOIX #1
RE/MAX
RE/MAX VISION
Agence immobilière

819 428-4000
lapetite-nation.ca
remaxavendu@gmail.com



Pour une transaction
en toute **Tranquillité**

renseignez-vous

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

L'ÉQUIPE
SIMON LACASSE



Michel
Modery
Courtier
immobilier
résidentiel

Robert
Lacasse
Courtier
immobilier

Sabrina
Grisé
Courtière
immobilier
résidentiel

PENDANT
QUE...



ON S'OCCUPE
DE TOUT

P002276-10

uniprix

Services en pharmacie

Santé

Beauté

Produits

Circulaire et promos

Trouver une succursale

Boutique



Vos pharmaciens de famille!



E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie
Pharmaciens propriétaires



uniprixbuckingham.ca



NOS SERVICES

Découvrez notre vaste
sélection de services offerts par
votre pharmacien de famille.

Découvrez nos services

NOTRE CIRCULAIRE

Parcourez les promotions
hebdomadaires sur vos
produits préférés

Circulaire

VOTRE SUCCURSALE

Choisissez votre succursale et
entamez votre parcours santé
dès aujourd'hui

Trouvez votre succursale

VOTRE DOSSIER EN
LIGNE

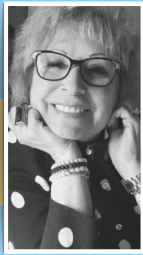
Accédez à vos informations
santé en toute sécurité et
renouvelez vos prescriptions

Accédez à Unisanté

P002456-3

620, avenue Buckingham | 819 986-6000

156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252



Madame Bé
clairvoyante et médium
45 ans d'expérience
Anciennement à CKCH

Prochaine
consultation
à Gatineau :
11 mars

613 759-0502 | 514 928-9355
madamebe.ca

P002372-2



ISABELLE
Yde

Rédactrice en chef

isabelle.yde@journalles2vallees.ca



L'équipe du Centre d'action culturelle entourée de la mairesse de Montebello, Nicole Laflamme, du préfet, Benoit Lauzon ainsi que de la soprano, Frédéric Drolet, et de l'artiste Lucie Vallée.

Un nouveau nom pour la salle d'exposition du Centre d'action culturelle de la MRC Papineau

Le Centre d'action culturelle de la MRC Papineau a annoncé le changement de nom de son site d'exposition à Montebello lors du lancement de sa programmation annuelle, le 2 mars dernier. Le Centre d'exposition Napoléon-Bourassa rend hommage à cet artiste.

Napoléon Bourassa était architecte, peintre, sculpteur et écrivain ainsi que le gendre de Louis-Joseph Papineau. Céline Forget, souligne d'ailleurs son apport en tant qu'artiste. « Il avait installé son atelier d'art à Montebello, relate-t-elle. Il a aussi fait les plans de la très

belle église Notre-Dame-de-Bonsecours. On lui doit aussi la fondation, avec ses confrères-artistes du Musée des beaux-arts du Canada. »

Lors du lancement de la programmation, le préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon, en a profité pour annoncer l'attribution de deux montants à l'organisme culturel. Il s'agit de 2500 \$ pour l'organisation des symposiums et un autre 2500 \$ pour l'organisation

d'expositions sur le territoire de la MRC. La programmation du Centre d'exposition Napoléon-Bourassa commence donc avec une quinzième

édition de FEMMeXPO. Ce collectif regroupe les œuvres de 27 femmes, toutes artistes, sous le thème Femmes au front. Comme chaque année, une œuvre commune fait également partie des artefacts présentés du 4 mars au 23 avril.

« L'artiste transpose les contours de son œuvre et elle indique pour chaque espace si c'est une couleur chaude ou froide, décrit la directrice adjointe du Centre, Catherine Lacroix, en parlant du collectif « Femmes au front ». Chaque carreau a été donné à une artiste qui peut faire ce qu'elle veut. Elle doit juste respecter la section qui est écrite : chaud ou froid. »

On retrouve donc sur cet assemblage de 24 carreaux, différents procédés qui varient de la céramique, au crochet en passant par la laine, la peinture, le métal. Le tout compose une œuvre en soi, orchestrée cette année par Michelle Lemire, de Ripon. Son dévoilement s'est d'ailleurs fait le 4 mars dernier au Centre d'exposition Napoléon-Bourassa.

De la vingtaine d'artistes présentées, près d'une quinzaine d'artistes de FEMMeXPO sont originaires de la Petite-Nation et la Lièvre. Elles proviennent

de Ripon, Saint-André-Avellin, Thurso, Montpellier, Plaisance, L'Ange-Gardien.

Ce sera ensuite le tour des œuvres d'Alain Le Blond de vous emmener dans son « Monde sans repère » du 5 mai au 9 juillet. La Gatinoise Lucie Vallée présentera quant à elle ses différentes sculptures lors de l'exposition « Doux métal », du 14 juillet au 17 septembre. Cette dernière fait partie également du collectif FEMMeXPO 2023.

L'artiste Annie Perreault installera à son tour ses œuvres sur le thème « Héritage » du 29 septembre au 12 novembre, tandis que « Jardin mystérieux », une collaboration de deux artistes, Lorie Schinko et Louise Bergeron, débutera en 2024 du 19 janvier au 25 février.

Le concours d'écriture cette année se veut sur le thème « Au bord de l'eau ». Une occasion pour les auteurs en herbe ou aguerris de rédiger un texte pour le volet traditionnel ou encore d'écrire un synopsis de court métrage dont le projet visuel gagnant sera porté à l'écran.

D'autres activités sont également prévues, comme la soirée-bénéfice « Comme un poisson dans l'opéra », prévue le 1^{er} avril, dès 17 h à l'église de Montebello. Les billets peuvent être achetés en ligne sur le site du Centre d'action culturelle de la MRC Papineau.

F FENPRO
PORTES ET FENÊTRES
VENTE INSTALLATION

ESTIMATION
GRATUITE

**VOIR NOS
PROMOTIONS
EN MAGASIN**

- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres



APCHA

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com
181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin

P002498-1

JOURNAL
LES
2 Vallées.ca
Petite-Nation et Lièvre
journalles2vallees.ca

Propriétaires
Isabelle Millette
Yan Proulx
Rédactrice en Chef
Isabelle Yde
Journaliste
Andréanne Desforges
Conseillère publicitaire
Sophie Carrière
Adjointe aux ventes
Nadine Martin

Chroniqueurs
Frédérique Delisle
Steve Fortin
Daniel Lafortune
Christian Lavergne
Vincent Ouellette Destroismaisons

Graphistes
David Boisvert
Nicolas Auger

Tirage
28 590 exemplaires imprimés
Publié par
Le Lien Entrepreneur
Présidente : Isabelle Millette
Impression
Québecor
Distribution
Postes Canada

LE LIEN **QUÉBECOR**
ENTREPRENEUR
CANADA POSTES
POSTES CANADA
Financé par le gouvernement du Canada | Canada

104, rue Maclaren Est, Suite 215,
Gatineau, QC J8L 1K1
819 617-3205

Une stratégie en habitation pour la MRC de Papineau



ANDRÉANNE Desforges
Journaliste
andreanne@journalles2vallees.ca

Lors de leur dernière séance, le conseil des maires de la MRC de Papineau a adopté sa stratégie d'habitation.

«Préoccupée de plus en plus par la pénurie de logements, la MRC de Papineau a octroyé un contrat à la firme JFLV Consultants pour élaborer une stratégie d'habitation sur son territoire», lit-on dans un communiqué de presse.

Dans un rapport remis aux maires, la firme a présenté les besoins et l'offre disponible sur son territoire, ainsi que des recommandations. Ces dernières seront ensuite reprises par un comité en habitation afin de préparer un plan d'action.

Composé d'élus municipaux, de gens d'affaires, de représentants du milieu de la construction et de personnes issues du secteur communautaire, ce comité aura «comme mandat

de créer un partenariat entre la communauté d'affaires, le milieu de la construction et le milieu communautaire afin de répondre de manière innovante aux problèmes de logements mis en lumière dans la Stratégie en habitation.»

Selon le préfet, Benoit Lauzon, l'objectif des maires serait d'adopter le plan d'action préparé par le comité pour le mois de novembre 2023. «Il est essentiel de prioriser la construction de logements sur le territoire pour répondre notamment à la rareté de main-d'œuvre qu'on vit présentement et pour répondre aux besoins de nos citoyens.»

Parmi les enjeux que la MRC aura à faire face, il se dit conscient que les recommandations de la firme ne s'appliquent pas nécessairement partout sur le territoire et que les municipalités devront être consultées. «On sait qu'il y a des municipalités qui sont plus rurales, d'autres qui sont plus urbaines.»

UNE PRIORITÉ ?

Même si elle a été adoptée, la stratégie n'a pas fait l'unanimité au sein du conseil des maires. Le maire de Lochaber-Partie-Ouest, Pierre Renaud, s'est prononcé contre la résolution. «On n'est pas prêts à arriver là-dessus, estime-t-il. C'est trop tôt, on s'éparpille dans beaucoup trop de dossiers à l'heure actuelle.»

Selon lui, la MRC devrait terminer les dossiers entamés avant d'en commencer d'autres, soulignant que plusieurs dossiers en environnement, tels que le plan d'action sur les changements climatiques et la politique de développement durable, sont toujours incomplets malgré plusieurs années de travail.

Pourtant, il indique qu'au moment d'adopter le dernier budget, les maires auraient affirmé faire de leur priorité les dossiers entamés en environnement ainsi que «trouver l'argent pour le personnel dont on a besoin pour terminer ça.»

«La MRC s'éparpille. Je me demande même comment elle fait pour gérer autant de dossiers avec aussi peu de personnel, d'autant plus qu'on nous dit à chaque réunion qu'on ne peut pas engager du personnel supplémentaire pour terminer ce qu'on avait commencé en environnement.»

Avec cette stratégie en habitation, la MRC est «allée chercher» 200 000 \$ pour créer des emplois dans ce domaine, croit M. Renaud. Selon les données présentées au conseil des maires, il manquerait 2,1 ressources à la MRC pour compléter les dossiers liés à l'environnement. «Et ça, le préfet ne va pas chercher d'argent pour ça.»





CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

NOTRE-DAME-DU-LAUS
104, rue Principale
819 767-2442

P002993-1

AHMED IDRISSE KAITOUNI

REMISE EN QUESTION

Selon le maire de Lochaber-Partie-Ouest, non seulement cette stratégie va à l'encontre des priorités identifiées précédemment par le conseil des maires, mais elle serait aussi moins pertinente que ce que la MRC ne le laisse sous-entendre.

«On crée un besoin dans cette étude qui, je pense, n'est pas nécessaire pour l'instant.» Il affirme que l'étude ayant servi à rédiger le rapport de la firme est «inutile», et estime qu'elle a été réalisée pour aller chercher le montant de 200 000 \$ pour créer un emploi dans la MRC.»

«On est une région de campagne, forestière, et on est une région complètement différente des grands centres urbains. On est une région de loisirs, alors quand on vient me faire à croire qu'on a besoin d'autant de logements, moi je n'y crois pas du tout.»

Il affirme par ailleurs que les enjeux comme ceux-ci sont la responsabilité des municipalités. «La MRC se mêle de quelque chose qui ne la regarde pas.»



DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

30 MIN

DÉPISTAGE DE LA PERTE D'AUDITION SANS FRAIS*

*Valide jusqu'au 30 avril 2023



Le Réseau Vos Oreilles
AUDIOPROTHÉSISTES
SASSEVILLE - BOLDOC

VOSOREILLES.COM

GATINEAU
520, boulevard de l'Hôpital
819 243-7773

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
3, rue Principale
1 877 732-5370

P00271-1

Château Saint-André

OFFRE D'EMPLOI



Nous recherchons des personnes d'expérience ou souhaitant apprendre un nouveau métier!

PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES

Pour plus d'information, contactez-nous au 819 983-1819, poste 3 ou par courriel au emploi@chateausaintandre.ca

20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin

819 983-1819 | chateausaintandre.ca | 

Une taxe et un projet qui font réagir à Lac-Simon

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Près de quatre ans après les premières discussions, le projet d'hôtel de ville dans la municipalité de Lac-Simon fait encore jaser alors que la Municipalité a annoncé en décembre 2022 qu'elle empruntera 2,5 M\$ pour compléter la finition intérieure et qu'une taxe sera prélevée pour

rembourser ce prêt.

« Nous avons dû faire un emprunt pour terminer l'hôtel de ville, car les subventions promises ne seront octroyées qu'à la fin des travaux », explique le maire Jean-Paul Descoeurs dans une infolettre transmise aux citoyens. Dans son règlement d'emprunt, la Municipalité indique qu'une « taxe spéciale » sera prélevée annuellement pendant 20 ans.

« Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année. »

PAS DE NOUVELLE TAXE SELON LE MAIRE

Cette annonce fait réagir, alors que certains citoyens s'impatientent de la lenteur des travaux et se questionnent sur les raisons derrière le coût élevé du projet. Sur les réseaux sociaux, d'autres

s'inquiètent aussi que la « taxe spéciale » soit une taxe supplémentaire.

Le maire tient toutefois à préciser : il n'y aura pas d'ajout d'une nouvelle taxe. « On n'a pas de taxe spéciale, on l'a mis dans les taxes normales ». Dans le compte de taxes, les citoyens verront une augmentation du « service de la dette ».

De 2022 à 2023, le chiffre est passé de 0,0441 à 0,0787 par tranche de 100 \$. Le montant qui sera prélevé cette année est toutefois approximatif, puisqu'au moment de faire le budget, le conseil ne connaissait pas encore le taux qui s'appliquerait à l'emprunt.

C'est que c'est le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation qui est en charge des prêts pour les municipalités, justifie le maire. Au mois de décembre, la demande avait été faite, mais l'approbation du ministère est arrivée seulement au mois de février.

Pour déterminer le taux de la taxe, le conseil a donc estimé le taux d'intérêt en fonction des données disponibles avec l'aide d'une firme de comptables, raconte-t-il. « On a prévu un montant. Est-ce qu'on s'est trompé de quelques sous ? Ça se peut. Mais on a pris le montant qui était en vigueur au mois de novembre. »

Si des ajustements sont nécessaires, ils seront faits l'an prochain, ajoute-t-il. La population en sera informée dans l'infolettre.

PLUSIEURS INTERROGATIONS

Depuis le début, le projet divise la population, affirme un citoyen rencontré par le Journal Les 2 vallées et qui souhaite rester anonyme. Avec les nombreuses hausses de coûts qui ont été annoncés depuis et les travaux qui ne finissent plus, il estime qu'il y aurait un manque de transparence de la part de la Municipalité. « Les gens s'en viennent tannés et frustrés », croit-il.

Au moment d'adopter le règlement d'emprunt, une soirée d'information a été organisée pour la population. « Il y a une personne qui s'est présentée, raconte le maire. Ça veut dire que le monde est d'accord. »

Les citoyens ont aussi été invités à signer un registre pour réclamer un scrutin référendaire, mais le nombre de signatures amassées n'a pas été suffisant. Alors que le maire estime que ce sont ses opposants des dernières élections qui se sont manifestés, certains citoyens reprochent à la Mairie de ne pas avoir suffisamment publicisé cette information.

Sur les réseaux sociaux, certains se demandent pourquoi l'avis public à ce sujet



Le maire de Lac-Simon Jean-Paul Descoeurs assure que la taxe annoncée pour rembourser le prêt de 2,5 M\$ n'est pas une « taxe supplémentaire ».

n'était pas disponible sur la page Facebook de la municipalité et sur son site web. « La Mairie à tout fait pour être certaine que personne ne sache qu'ils peuvent aller signer ce registre-là », affirme le citoyen rencontré par le Journal.

Selon lui, peu de gens ont pu s'opposer au règlement parce que le processus a eu lieu en hiver lorsque plusieurs personnes étaient « partis en Floride ou ailleurs. C'est un centre de villégiature ici. »

UNE « BELLE NOUVELLE »

Malgré ces critiques, les travaux pourraient recommencer bientôt. « C'est beau critiquer, mais il faut apporter des solutions », croit M. Descoeurs. Aucun échéancier n'est prévu pour l'instant pour la reprise des travaux, précise-t-il.

« Actuellement, on est arrêtés parce qu'on attendait notre emprunt. » Après plusieurs mois à attendre après le ministère, le maire espère que les travaux recommenceront le plus rapidement possible.

Quant aux impacts de ce retard sur les coûts du projet, M. Descoeurs explique que leur contrat était garanti jusqu'à la fin du mois de janvier, mais qu'ils ont reçu depuis « une prolongation ».

Sans pouvoir le garantir, il croit donc que le coût ne devrait pas changer. « La plus belle nouvelle c'est que j'ai eu le OK du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour continuer. »



OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de candidats pour faire l'entretien ménager / journalier de nos chalets.

Date de début prévue : Début avril
Type d'emploi : Contractuel
Pour information : Hélène Ouellette
au 819 423-5832, poste 5
ou helene.ouellette@kenauk.com

P002568-1



INSCRIPTIONS SOCCER ÉTÉ 2023

MONTEBELLO
 Mercredi 15 mars | 18h - 20h
 Hôtel de ville
 550, rue Principale

ÉTOILE DU NORD
 Jeudi 16 mars | 18h - 20h
 Municipalité
 Notre-Dame-de-la-Paix
 267, rue Notre-Dame

PAPINEAUVILLE
 Jeudi 23 mars | 18h - 20h
 Hôtel de Ville
 188, rue Jeanne-d'Arc

THURSO
 Mardi 14 mars | 18h - 20h
 Samedi 25 mars | 9h - 12h
 Centre communautaire
 125, rue Bouget

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
 Lundi 20 mars | 18h - 20h
 Complexe Whissell
 530, rue
 Charles-Auguste-Montreuil

PLAISANCE
 Mercredi 22 mars | 18h - 20h
 Salle communautaire
 281, rue Desjardins

RIPON
 Mardi 21 mars | 18h - 20h
 Mairie de Ripon
 31, rue de Coursol

JD SOCCER
Des programmes complémentaires et spécialisés de développement et d'introduction à la compétition sont offerts pour tous les âges par notre partenaire JD SOCCER. Contactez les pour plus de détails : www.jdsoccer.ca. Veuillez noter que le FCPN n'offre plus la catégorie U15/U16.

COÛT DE L'INSCRIPTION
JUSQU'AU 31 MARS (INCLUANT LE RABAIS DE 25\$)
 U6 (4-5-6 ans en 2023) : **75\$**
 U8 à U14 (7 à 14 ans en 2023) : **100\$**
 • U6: Prendre notre qu'il y aura des changements pour cette catégorie. Pour plus de détails, veuillez visiter notre page Facebook ou site internet.
 • Le programme Bon départ Canadien Tire est ouvert aux familles à faible revenu : www.fondationbondepart.ca

Dû à des problèmes techniques, les inscriptions en ligne ne sont pas disponibles pour le moment.

Un centre multifonctionnel estimé à 16 millions de dollars pour Papineauville

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Les Papineauvillois étaient invités à une palabre citoyenne le 27 février dernier à la Salle Desjardins de la Petite-Nation. Près de 90 personnes ont pu découvrir la version préliminaire du projet de centre multifonctionnel envisagé en remplacement de l'aréna.

Le maire de Papineauville, Paul-André David, a donc présenté à l'assistance sur place et aux internautes sur Facebook, l'avant-projet évalué à 16 millions de dollars. Celui-ci est le résultat d'une étude de faisabilité demandée en 2020, après la fermeture de l'aréna en 2017. Il est par ailleurs prévu de mettre à contribution les différents paliers de gouvernement, ainsi que les contribuables papineauvillois, pour mener à terme le projet.

«Maintenant pour une bâtisse à refaire aujourd'hui, au coût de 2023, on a un aperçu, relate Paul-André David. Le coût total serait de 16 millions de dollars. La municipalité n'a pas les moyens de se payer un projet de 16 millions à elle toute seule.»

Mais combien les Papineauvillois sont prêts à mettre pour avoir un centre multifonctionnel, c'est ce que demande le maire. «Est-ce que ce projet, vous payeriez 2 millions pour ça? Si vous me dites oui, ça répond à la question pour toute la rénovation au complet. Et nous, notre vision, ça va être de travailler pour trouver de l'aide. On va aller frapper à des portes. On va aller voir les fédérations.»

L'élu explique que la municipalité pourrait payer près de 12 % du projet, soit 2 millions.

«Ce que ça fait sur le compte de taxe, 2 millions, précise-t-il. 1 million de dollars autour de 4,5 à 5 %, ça fait sur mon compte de taxe personnel 87 \$ de plus dans l'année pendant 20 ans.»

En opérant cette démarche de calcul pour la portion évaluée à 2 millions de dollars, il en coûterait aux Papineauvillois, un montant de 174 \$ de plus sur leur compte de taxe pendant 20 ans indépendamment des fluctuations du rôle municipal.

Le jour de la présentation, la municipalité a soumis son projet dans le cadre du Programme fédéral pour les bâtiments verts et inclusifs dont la date butoir était le 28 février. La subvention offrirait à la municipalité la possibilité d'aller chercher 9,6 millions. Le but est de trouver du financement pour assumer 80 à 90 % du coût total.

UN PROJET INCLUSIF ET DURABLE

L'architecte du projet, Jean Dallaire, explique quant à lui, que la structure d'acier s'avère en très bon état. De plus, près de 20 % des coûts seront sauvés en réutilisant différents éléments comme l'entrée électrique qui sera bonifiée.

Une fois les subventions obtenues, le projet pourrait voir le jour entre 8 et 10 mois. La conception tient compte également du fait que cette infrastructure soit peu énergivore notamment dans le choix des matériaux. Les standards d'isolation seront par exemple plus élevés. Deux scénarios de chauffage ont été réfléchis. Cette démarche fournit ainsi un moyen de mieux contrôler les frais d'exploitation ultérieurs liés au chauffage et à la climatisation.

UN PROJET À VISION RÉGIONALE

Le coordonnateur des Loisirs de la

municipalité, Patrick Chartrand, précise que l'offre d'activités pourrait être quadruplée.

«On voulait quelque chose à l'abri des modes, souligne-t-il. Que dans 30 ans, on ne soit pas encore ici à se demander quoi faire avec ce bâtiment. On va garder les deux côtés. Le côté centre communautaire et le côté de l'aréna de jadis, que vous connaissez. On pourrait les utiliser en même temps.»

Les sports de balles seraient toujours à l'honneur du côté communautaire. L'ancienne partie désaffectée serait quant à elle réaménagée avec un mur d'escalade, une section dédiée à la gymnastique, une piste d'athlétisme. Les plans identifient un rez-de-chaussée ainsi qu'une mezzanine.

L'idée dans la partie «ancienne aréna» serait sa polyvalence dans l'espace alloué à plusieurs disciplines.

«On pourrait tout enlever pour pratiquer le soccer intérieur ou l'«ultimate frisbee», ajoute Patrick Chartrand, qui s'inspire de ce

qu'a fait la Ville d'Hawkesbury, avec l'une des glaces de son aréna. Si vous allez à leur centre multifonctionnel, un jeudi matin, ça avait l'air d'un samedi soir.»

Le côté communautaire, outre son aspect gymnase, gardera une place pour les salons, expositions, galas et soupers d'autant qu'une cuisine neuve est même prévue. Au deuxième étage, trois salles multiactivités permettront des réunions professionnelles, des rencontres familiales et aux activités sportives comme le zumba, les bootcamps, le yoga ou le tai-chi. Un ascenseur abonde dans le sens de l'accessibilité universelle.

Les trois prochaines années seront déterminantes en matière de financement de ce projet de centre multifonctionnel de Papineauville. Il est possible de voir la présentation et le diaporama de la palabre citoyenne du 27 février sur le site de la municipalité de Papineauville.

La formation générale des adultes

**PASSEZ À L'ACTION
DÈS MAINTENANT !**

L'éducation
à cœur 



la-cite.cscv.qc.ca

Masson-Angers

819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca

Papineauville

819 427-6258, poste 6200




**EXCAVATION
RÉSIDENTIELLE,
COMMERCIALE ET
INSTITUTIONNELLE**



Plus de 30 ans d'expertise
cumulée en excavation dans la
belle région de la Petite-Nation.

 excavationseguinlafleur.com

 (819) 427-5532

Vanessa Lepage-Joanisse de retour sur le ring le 23 mars prochain

ANDRÉANNE Desforges

andreeanne@journalles2vallees.ca

C'est officiel, la boxeuse originaire de la Petite-Nation, Vanessa Lepage-Joanisse, remontera sur le ring le 23 mars prochain au Cabaret du Casino de Montréal.

« J'avais des montagnes d'émotions, j'avais hâte que ça sorte, se réjouit-elle. Et là maintenant que c'est connu, on dirait que je suis encore sur un petit nuage. »

C'est qu'en plus d'avoir officiellement une date de retour dans le ring, l'athlète a annoncé qu'elle a signé un contrat avec la firme Eye Of The Tiger. « Ils vont être derrière moi pour un petit bout. »

Dans un peu plus de deux semaines, elle affrontera à Montréal Princess Hairston, une boxeuse en provenance de Détroit, aux États-Unis. Bien que les deux athlètes ont le même nombre de combats, Vanessa souligne qu'elles n'ont pas la même fiche. (3-1, 1 K.-O. pour Vanessa et 2-1-1, 2 K.-O. pour Princess Hairston).

« Je ne le prends pas à la légère. J'ai vu des vidéos d'elle, c'est une fille qui, peu importe les gros chocs qu'elle a reçus dans ses combats, restait debout. » Malgré tout,

elle se dit confiante. « Je ne veux pas avoir un retour fait à la moitié. Je ne vais pas là en me disant que je vais perdre. En ce moment, on est en train de mettre tous les efforts pour que je gagne ce combat et que le retour soit spectaculaire. »

Son but pour ce combat ne sera pas d'aller chercher un K.-O., souligne-t-elle, mais plutôt de se « remettre à l'aise » après presque cinq ans d'inactivité. « Si l'opportunité se présente pour qu'il y ait un K.-O., c'est sûr qu'on va la prendre, mais l'essentiel c'est de faire une belle performance et de montrer que je suis bien de retour. »

UNE BONNE PRÉPARATION

À l'approche de ce combat de retour tant attendu, l'athlète avoue être un peu fébrile. « Je sais que je n'aurais pas un adversaire qui sera facile en face de moi. »

Elle travaille toutefois depuis longtemps en vue d'un éventuel retour, indique-t-elle. « Même sans savoir mon adversaire, on était en mode préparation de combat. Ça fait quand même un petit bout qu'on se prépare. »

Maintenant qu'elle connaît son adversaire, elle se prépare en analysant les combats de son opposante et en poursuivant son



Vanessa Lepage-Joanisse sera de retour dans le ring le 23 mars prochain à Montréal.
Crédit photo : Page Facebook Vanessa VANY Lepage-Joanisse

entraînement. « La forme physique est là, il reste juste à faire beaucoup plus de « sparring » avec d'autres filles de l'extérieur. »

Au moment de l'entrevue, elle raconte avoir eu l'opportunité de faire un entraînement de « sparring » avec Marie-Pier Houle. Un autre entraînement avec elle ainsi qu'avec l'autre boxeuse canadienne Mary Spencer est également prévu. « Ça va me permettre de me challenger un peu plus, de pousser mes

limites et d'être prête pour ce combat-là. »

En plus de Vanessa, la boxeuse Mary Spencer sera en action le 23 mars prochain. Pour connaître la carte complète ou vous procurez des billets, rendez-vous au ticketmaster.ca.

Le soir même, il sera possible de regarder l'évènement en direct sur punchinggrace.com.

DAVID
ASSAD

Collections d'hiver :
Pantalons / Blouses
Chandails et plus!
Jusqu'à

75%
de rabais

Se termine le 15 mars.
Des exceptions s'appliquent.

DAVID ASSAD 505, AVENUE DE BUCKINGHAM 819-986-3371

PO02538-1

JOURNÉE INTERNATIONALE
DES DROITS DES FEMMES

Stéphane Lauzon
Député fédéral
Argenteuil-La Petite-Nation

Stephane.lauzon@parl.gc.ca

PO02538-1

Un contrat d'entrée avec les Canadiens de Montréal pour Xavier Simoneau

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le hockeyeur de Saint-André-Avellin Xavier Simoneau a signé un contrat d'entrée de deux saisons (2023-2024 et 2024-2025) avec les Canadiens de Montréal.

L'attaquant de 21 ans recevra 775 000 \$ en salaire dans la Ligne nationale de hockey (LNH), en plus de toucher un boni à la signature de 80 000 \$ par saison. Dans la Ligue américaine de hockey (LAH) où il joue actuellement avec le Rocket de Laval, son salaire s'élèvera à 80 000 \$ par saison.

« Ça a été une grosse journée avec l'annonce aujourd'hui », a avoué le hockeyeur en point de presse la semaine passée. Même s'il continuera pour l'instant son parcours avec le Rocket, il voit ce contrat comme une étape de plus vers l'accomplissement de son rêve : jouer dans la LNH.

Malgré cette bonne nouvelle, il affirme se concentrer sur la saison actuelle, ainsi que sur son entraînement estival en vue du camp d'entraînement. « Quand tu signes un contrat de la Ligue nationale, tu te rapproches de ton but, mais tu es encore loin de le réaliser. Donc il faut que je mette les bouchées doubles, et on

va travailler fort. »

Il s'agit d'un premier contrat professionnel pour le centre de 5'6" et 183 lb. Cette saison, il compte 5 buts et 23 aides en 44 matchs avec le Rocket de Laval. Rappelons qu'il avait été sélectionné au sixième tour (191e au total) lors du Repêchage 2021 de la LNH par les Canadiens de Montréal.

Avant de faire le saut à Laval, le natif de Saint-André-Avellin a cumulé 97 buts et 217 aides en 252 matchs avec les Voltigeurs de Drummondville et les Islanders de Charlottetown dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM), pour un total de 314 points.

TRAVAILLER FORT

S'il a signé un contrat avec les Canadiens de Montréal, l'attaquant estime que c'est notamment en raison de sa capacité à toujours tout donner sur la glace et à croire en lui-même. « Mon identité n'a jamais changé depuis le début, c'est toujours de travailler fort. Je n'étais pas un gars de première ronde non plus ».

Il considère d'ailleurs que sa taille, qui est considérée comme étant petite au hockey, l'oblige à se donner parfois plus que les autres joueurs. « Je pense qu'il faut tout le temps que tu en mettes plus, parce qu'en tant que petit joueur, je pense que la façon de te démarquer, c'est en travaillant fort. »



En 2022, le centre avait pris part au camp d'entraînement des Canadiens de Montréal. Crédit photo : Page Facebook Rocket de Laval



Dominic Proulx

Courtier hypothécaire



T: 819.319.3869

dominic.proulx@groupeih.ca

www.mortgageintelligence.ca/en/dominic-proulx

Vous voulez tout avoir...

... le meilleur taux qui soit et les caractéristiques adéquates qui vous permettront d'être à l'aise et de rembourser votre prêt hypothécaire en un temps record.

Vous avez donc avantage à magasiner ! Et c'est mon point fort.

Votre banque, aussi formidable soit-elle pour vos opérations bancaires quotidiennes, peut ne pas être le bon choix pour votre prêt hypothécaire parce qu'elle ne représente qu'un seul prêteur. Lorsque vous avez le choix, vous pouvez avoir la certitude d'obtenir un prêt hypothécaire qui répond parfaitement à vos besoins.



J'ai accès à
PLUS DE 25
établissements de prêt !

4-4-Immobilier

TVC DÉJÀ **50** ANS
BASSE-LIÈVRE

La TVC Basse-Lièvre vous invitent à souligner son 50^e anniversaire!!

C'est un rendez-vous

Samedi le 25 mars à 17 h 30

Lieu : Salle des Chevaliers de Colomb
480, rue des Pins (secteur Buckingham)

Les billets pour le souper et la soirée dansante : 40 \$

Sous la thématique des années 70, nous laissons à votre discrétion le choix de la tenue vestimentaire!

Pour information et réservation

administration@tvc.qc.ca ou Michel au 819 592-9766

ENSEMBLE DEPUIS 1972!

P002571-1

Un premier Déjeuner de la mairesse à Buckingham

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

La mairesse de Gatineau, France Bélisle, rencontrait les citoyens lors d'un premier Déjeuner au Café des artistes de la Lièvre, le 3 mars dernier. L'auditoire présent a ainsi pu en apprendre plus sur les attentes et les revendications de la Ville lors de cet événement organisé par le Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre (RGABL).

Les 35 personnes présentes ont également pu poser leurs questions et parler de points qui leur tenaient à cœur en lien avec la gestion de la Ville. Plusieurs situations vécues par des citoyens du secteur Buckingham ont ainsi été soulignées comme l'état de la rue Georges ou l'impact des travaux sur l'avenue Lépine.

La mairesse, France Bélisle, a d'abord fait un survol des activités et des sommes qui ont été investies dans le secteur Buckingham et de Masson-Angers. Depuis 2017, la Ville de Gatineau a réalisé de grands investissements qui s'élèvent à un peu plus que 30 millions de dollars dans les infrastructures de ces deux districts.

Ces investissements se poursuivront en 2023 et les années à venir. Des travaux de réhabilitation sur la conduite de refoulement du poste de pompage Angers ont ainsi débuté et ceux sur le boulevard Maloney entre Cheval blanc et Rivière blanche se poursuivent.

Il est aussi prévu de procéder à des travaux de réfection des égouts et aqueducs pour les rues Napoléon, Rémi-Lavergne, Deslauriers, Frères-Moncion et Lombarde.

Dans le cadre du programme vélo 2020-25,

il est par ailleurs prévu d'implanter la phase 1 du sentier multifonction, la Lièvre Ouest, entre la rue Pierre-Laporte et le pont Brady ainsi que la construction du sentier de l'avenue Lépine entre le chemin Findlay et l'avenue Buckingham en rive sud de l'avenue Lépine. La phase 2 est prévue quant à elle en 2024 tout comme la réfection des rues locales Patenaude et Arthur Gratton.

Le directeur du RGABL, Mario Ouimet, a de son côté présenté des points positifs pour son organisme.

« On a reçu une subvention pour qu'on puisse faire une étude des parcs de l'église et face au Tigre géant, et ce qu'on fait avec ces parcs-là, relate-t-il. On a reçu une subvention pour une formation sur le service à la clientèle. »

Ce Déjeuner était aussi l'occasion de rappeler aux gens de Buckingham qu'un nouveau supermarché ouvrira bientôt, sur l'avenue Lépine. L'enseigne Super C grossira ainsi les rangs des épiceries sur cette artère maintenant que la mairesse a confirmé que des permis ont été délivrés.

Outre le projet Lépine, le prolongement de la rue Petit-village et impasse Montrose verra 40 logements au Domaine Beauvallon, tandis que le projet de 152 logements pour les phases 3 à 6 du Coteau Saint-Georges, a

été approuvé dans le secteur Masson-Angers. C'est également le cas, pour les phases 1 à 3 d'un projet de Brigil de 171 portes dans le secteur Buckingham.

Le conseil municipal de Gatineau a également approuvé un projet de 334 logements sur la rue Papetière, incluant une Maison des aînés, les Jardins du Littoral dans le secteur de Masson-Angers.

Le directeur du RGABL a aussi mis de l'avant certains défis rencontrés par les gens d'affaires à la suite de décisions de la Ville de Gatineau, comme l'état du déneigement sur l'avenue Buckingham.

« On a demandé qu'il y ait plus de communication comme lorsqu'ils ont fait les travaux sur l'avenue Lépine en pleine période des fêtes, ajoute-t-il. C'était le pire moment. Ça aurait pu être fait à un autre moment donné comme de prévoir en tenant compte des commerces. Sur l'avenue Lépine, les gens doivent attendre l'autobus dans la rue, l'hiver, ce n'est pas sécuritaire. »

Le conseiller de Buckingham, Edmond Leclerc, également présent lors de ce Déjeuner de la mairesse, a rappelé que le conseil municipal se déroulera le 21 mars dans la salle de spectacle de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin.



OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de candidat pour le poste de
Contrôle de qualité de l'hébergement

DATE DE DÉBUT PRÉVUE : IMMÉDIATEMENT
DESCRIPTION COMPLÈTE DU POSTE

Le candidat recherché a une volonté de contribuer à la bonne marche du département par sa proactivité, son sens de l'organisation afin d'assurer le confort et la satisfaction de la clientèle de l'établissement.

Possédant un excellent sens des priorités, l'inspecteur(trice) à l'entretien participe activement au bon déroulement des opérations et exécute toutes les tâches liées à l'entretien et à la réparation des installations de nos établissements. Créatif et débrouillard, il(elle) n'hésitera pas à prendre des initiatives et sortir des sentiers battus afin d'atteindre les objectifs. Son parcours dans le milieu l'a outillé afin d'offrir l'encadrement et le support nécessaire à la réalisation de leur travail aux membres de l'équipe en collaboration avec la directrice de l'entretien.

FONCTIONS ESSENTIELLES DE L'EMPLOI:

- Exécuter les tâches d'entretien préventif prévues au calendrier établi par la direction ;
- Effectuer régulièrement des tournées d'inspection des chalets afin d'identifier les problèmes éventuels et déterminer les tâches d'entretien et de réparation à effectuer en priorité;
- Assurer une réponse rapide et un suivi assidu des demandes d'intervention effectuées par la clientèle et par les autres départements de l'établissement;
- Appliquer les règles en vigueur en matière de santé et sécurité au travail;
- Collaborer avec les autres départements afin d'optimiser l'expérience de la clientèle;
- Observer les problématiques récurrentes et suggérer des pistes d'amélioration;
- Offrir un support administratif, selon les besoins, au directeur du département
- Faire le ménage des chalets au besoins;
- Toute tâche connexes.

QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES REQUISES:

- Expérience d'au moins un an en entretien
- Autonomie et sens aigu des responsabilités;
- Attention aux détails et minutie;
- Sens de l'organisation et de gestion des priorités;
- Proactivité dans la résolution des problèmes;
- Capacité à se déplacer sur plusieurs établissements;
- Flexibilité au niveau des horaires (les jours et les fins de semaine).

Type d'emploi : Temps plein, Saisonnier
Salaire compétitif

Pour information : Hélène Ouellette au 819 423-5832, poste 5
ou helene.ouellette@kenauk.com

P002572-1



**AVEZ-VOUS
COMMANDÉ
VOS
POUSSINS?**

- QUANTITÉS LIMITÉES -



265\$
CHACUN

MALE



260\$
CHACUN

FEMELLE

**COQ
À
CHAIR**

**BLANC
1 JOUR**

**VOS COMMANDES
DOIVENT ÊTRE FAITES
1 MOIS À L'AVANCE**



PURINA®

N'oubliez pas vos boîtes
de transport le jour
de la prise de possession.

**PRENEZ NOTES DES DATES
DE DISPONIBILITÉS 2023**

25 avril | 9 mai | 23 mai | 6 juin
20 juin | 4 juillet | 18 juillet | 1 août
15 août | 29 août | 12 septembre

**PAYABLE SUR RÉSERVATION,
CANCELLATION NON REMBOURSABLE**

Magasin du Cultivateur
351 rang Ste-Julie Est, Saint-André-Avellin

POUR PLUS D'INFORMATIONS :
T. 819-983-2331

PSST...

**N'oubliez pas de
RÉSERVER
VOS
POULES
PONDEUSES**



L'équipe Osborne couronnée championne québécoise de curling senior

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'équipe de curling Osborne a remporté pour une deuxième année consécutive le Championnat provincial de curling senior féminin 2023 qui s'est déroulé au début du mois à Rigaud.

Composée des athlètes Chantal Osborne, Sylvie Daniel, Marie-Josée Précourt, Josée Friolet et de Joëlle Sabourin, l'équipe a gagné tous ses matchs, sauf un. « Ça a bien été », indique la capitaine, Mme Osborne, ajoutant qu'elles avaient « assez bien joué pour gagner ».

Grâce à cette victoire, l'équipe prendra part au Championnat canadien de curling senior 2023 qui aura lieu en décembre prochain en Colombie-Britannique.

En décembre dernier, les joueuses avaient participé à cette compétition, mais s'étaient inclinées en finale, raconte la capitaine. Cette victoire au championnat provincial arrive donc à point.

« Ça nous donne la chance d'aller chercher une victoire de plus et on va faire tout notre possible pour se rendre au même endroit que l'année passée et cette fois-là, gagner la médaille d'or. »

DÉFENDRE SON TITRE

Au cours du championnat provincial 2023, l'équipe a suivi un parcours identique à l'édition 2022, raconte Mme Osborne. En effet, comme l'an passé, les curleuses se sont inclinées lors de leur dernière partie de la ronde préliminaire.

« On a vraiment mal joué et l'autre équipe a bien joué », avoue-t-elle. Cette défaite n'a toutefois pas freiné leur parcours, alors qu'elles ont pu prendre leur revanche en finale contre l'équipe qui les a défaits.

« Ça nous a réveillés justement. On s'est dit qu'il fallait élever notre jeu d'un cran et ça a fait que c'est ce qu'on a fait. C'est exactement ça qui s'est passé aussi l'année passée », ajoute-t-elle.

En décembre, l'objectif est de revenir au Québec avec la médaille d'or du championnat canadien, affirme la capitaine. « Après l'année passée, il n'y a aucune raison qui nous laisse croire qu'on n'est pas capable d'atteindre ce but-là. »

Si elles devaient être couronnées championnes canadiennes, les athlètes pourraient ensuite prendre part au championnat mondial de curling féminin 2024.

NEUF MOIS DE PRÉPARATION

En attendant le championnat canadien, l'équipe s'entraînera de façon individuelle



L'équipe Osborne a été couronnée championne québécoise de curling senior pour une deuxième année consécutive. Crédit photo : Page Facebook Club de Curling de Buckingham

et en équipe, en plus de chercher des commanditaires pour participer au plus grand nombre de tournois possible.

« On aimerait ça faire un tournoi de haut niveau l'année prochaine pour aller jouer du curling de plus haut niveau, mais ça va dépendre des subventions et du support qu'on va recevoir. »

Le défi pour l'équipe sera de trouver un lieu où les cinq athlètes, qui proviennent de plusieurs endroits à travers la province, pourront se regrouper pour s'entraîner. « Ce n'est pas évident. »

Les tournois sont donc pour elles des occasions de se préparer au championnat.

En attendant, la capitaine tient à remercier leur entourage ainsi que la communauté du curling pour leur soutien.

« L'encouragement qu'on a reçu, de tous les clubs et de tous les joueurs de la région quand on était là-bas, de voir ça sur leurs pages Facebook et de recevoir des messages, ça prouve qu'on est encore là. »

Elle encourage également les gens de la région à essayer le curling. « Il y en a du curling dans la région : aller cogner, parce que la porte est toujours ouverte. C'est une belle communauté. »



Réserve faunique de Papineau-Labelle

OFFRES D'EMPLOI

- Responsable des opérations (poste régulier en situation de gestion)
- Ouvrier certifié d'entretien
- Préposé aux activités
- Préposé à l'accueil

FAIRE PARTIE DE L'ÉQUIPE SÉPAQ C'EST :

- Participer à la réalisation de notre mission et connecter les gens à la nature.
- Déployer vos talents dans une équipe dynamique.
- Créer des souvenirs et faire vivre des moments privilégiés.
- Bénéficier de plusieurs autres avantages : uniforme fourni, programme de référencement, club social, régime de retraite à prestations déterminées, et plus encore!

Joignez-vous à notre équipe en posant votre candidature au www.sepaq.com/emplois



NOUS EMBAUCHONS!

Adjoint(e) administratif/ve

Excavation Séguin Lafleur est à la recherche d'un(e) Adjoint(e) administratif/ve à joindre notre équipe.

Faites partie de notre grande famille et venez faire carrière avec nous!

Chauffeurs et opérateurs demandés

 seguinlafleur.com/carrieres

Des Cercles de Fermières impliqués

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Deux Cercles de Fermières de la MRC de Papineau se sont impliqués dans leurs communautés respectives au mois de février.

Dans la Petite-Nation, le Cercle de Fermières de Saint-André-Avellin a fait bien des heureux le 10 février dernier au 7e Mini Marathon Scolaire du Marathon Canadien de Ski. En effet, pour l'occasion, des membres du Cercle ont confectionné des médailles

en biscuits, qui ont ensuite été remises aux participants d'âge primaire.

Un peu plus au nord de la MRC, le Cercle de Fermières de Bowman et de Val-des-Bois a annoncé qu'il fera encore une fois cette année la cueillette de cassettes d'encre vides et de téléphones cellulaires au profit de la Fondation Mira.

« Notre Cercle a toujours répondu à la demande de MIRA puisque notre communauté a exprimé le désir de le faire », expliquent les membres dans une publicité publiée dans l'Info-Bowman du mois de février 2023.

Les fonds amassés permettront d'aider la Fondation à fournir des chiens-guides et des chiens d'assistance aux personnes vivant avec des handicaps. « Il suffit de déposer vos cassettes d'encre et vos vieux cellulaires dans les boîtes posées à cet effet dans les entrées principales de chacun de nos bureaux municipaux. »

Seules certaines cartouches sont acceptées, avertit toutefois le Cercle dans sa publicité. En effet, seules les cartouches originales de marque HP, Brother, Samsung, Canon, Dell et Kyocera, les cartouches à jet d'encre HP et Canon, ainsi que tous les modèles de marque Lexmark, qu'ils soient



Les Fermières du Cercle de Fermières de Saint-André-Avellin Micheline Whissell Touchette, Yolande Marcotte et Darquise Malette. La Fermière Josée Brassard a également participé à la confection des médailles, mais est absente sur la photo.

d'origine et recyclés, sont récupérables.

Les membres incitent la population à répondre à grand nombre à leur invitation. « Continuez à donner des yeux aux non-voyants, une fenêtre sur le monde aux jeunes artistes et un coup de main aux gens à mobilité réduite. »

Selon la Fondation MIRA, l'initiative permet également de protéger l'environnement,

précisant qu'il faut 1 000 ans à une cartouche d'imprimante pour se décomposer.

Les Cercles de Fermières du Québec appuient depuis 2008 la Fondation MIRA en effectuant des collectes de cartouches d'encre comme celle-ci ou en faisant des dons monétaires, lit-on sur le site web des Cercles.



**MAISON
D'AUTREFOIS MG**

**CONSTRUCTION
RÉNOVATION**

**BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR
GROSSISTE EN PIN**
Planchers, moulures, poutres, finition
extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
RBQ : 8342-4549-015-1

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk



**NOTRE SOUPER BÉNÉFICE
EST DE RETOUR!**

Date : 25 mars à 18 h
Coût : 60 \$ par personne
**Lieu : Complexe Whissell
de Saint-André-Avellin**
**Repas : Buffet suprême,
en vedette fesse de bœuf
(Service Traiteur Forêt-Noire)**
Soirée dansante

**Tous les bénéficiaires iront
à l'Association pour Personnes handicapées de Papineau,**
afin d'améliorer la qualité des services offerts et briser
l'isolement social des personnes handicapées.



Jean-Yves Guindon
Ambassadeur de la soirée

**De nombreux prix de présences
seront en tirage**
**Tirage spécial pour une lithographie
de Jean-Yves Guindon**

RIOPEL PROPANE **BUDGET PROPANE**
Magnifique BBQ

Voyage VASCO St-André-Avellin
& l'Univers de la Croisière
Certificat voyage

**Pour l'achat des billets veuillez communiquer
au 819 983-2648 | 819 981-0877**



LÀ où votre voix compte

**L'assemblée annuelle de
Promutuel Assurance Vallée de l'Outaouais se tiendra le :**

MERCREDI 29 MARS 2023 À 18 H
La Cabane en bois rond
331, boulevard de la Cité-des-Jeunes
Gatineau (Québec) J8Y 6T3

INSCRIPTION
Pour y participer, les membres-assurés peuvent s'inscrire en communiquant
avec la Société au valleedeloutaouais@promutuel.ca.
Pour consulter l'avis de convocation, visitez le
www.promutuelassurance.ca/valleeoutaouais.

PROMUTUEL
ASSURANCE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

Des camions de cuisine de rue pourront s'installer à Buckingham et Masson-Angers cet été

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

En 2023, la cuisine de rue sera possible à quatre endroits dans les secteurs de Buckingham et de Masson-Angers à Gatineau.

Dans le secteur de Buckingham, un camion-cuisine pourra se stationner au parc du Landing ainsi que dans le Vieux-Marché Buckingham. Dans Masson-Angers, les emplacements autorisés sont situés au parc Jack-Eyamie ainsi qu'au parc Gilles-Maisonneuve.

Pour ces quatre endroits, la présence de camions-cuisine sera tolérée tous les jours de la semaine de 9 h 30 à 21 h à partir du 7 avril 2023, et ce, jusqu'au 31 mars 2024.

Pour stationner son camion-cuisine dans l'un des 17 emplacements prévus, les personnes intéressées doivent déposer leur candidature avant le 10 mars à 14 h en remplissant le formulaire en ligne disponible.

RÉANIMER LES SECTEURS

Depuis l'adoption du règlement en 2021, il s'agit de la première fois que des camions-cuisine pourront s'installer dans les secteurs de Buckingham et de Masson-Angers.

Lors des deux dernières années, aucun emplacement n'avait été identifié à l'est de la ville

en raison d'une recommandation défavorable du Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre, explique le conseiller du district de Buckingham, Edmond Leclerc.

Au départ, cette recommandation visait à protéger les commerçants des impacts négatifs de la COVID-19, ajoute-t-il. «Là on est dans une reprise postpandémique, on veut réanimer nos secteurs. Le but avec les camions de cuisine, c'est d'attirer les gens avec une offre alimentaire rapide.»

Il estime ainsi qu'ils n'entreront pas en concurrence avec les restaurants des secteurs, puisqu'ils n'offrent pas le même type de service. Avec les camions-cuisine, l'objectif est de proposer une offre alimentaire sur le pouce. «Je suis très confortable avec ça, je crois que ç'a été beaucoup demandé par les citoyens parce que justement, c'est une offre qui est intéressante et qui permet après ça d'aller acheter dans les commerces.»

Pour le conseiller du secteur de Masson-Angers, Mario Aubé, cette annonce est une «occasion en or» aussi pour les restaurateurs, puisque les endroits identifiés dans le secteur reçoivent souvent des événements très populaires comme des compétitions sportives.

«Je suis très heureux de voir qu'il y a une offre supplémentaire qui vient s'ajouter dans



Des changements pourraient être apportés au règlement pour permettre aux camions-cuisine de s'installer de façon temporaire dans des espaces privés. Crédit photo : Gracieuseté de la Ville de Gatineau.

notre secteur pour des moments particuliers.»

UNE RÉGLEMENTATION STRICTE

Les deux conseillers tiennent toutefois à rassurer la population : les restaurateurs devront suivre les règles. «Ce n'est pas un bar ouvert, affirme M. Leclerc. Je ne veux pas que les gens s'inquiètent avec ça, il y a des règles très strictes et c'est bien encadré, donc les camions ne peuvent pas rester là en permanence.»

En ce qui concerne les camions-cuisine dans les espaces privés, le conseiller indique que des changements dans le règlement pourraient bientôt avoir lieu.

«L'été dernier, il y a eu plusieurs commerçants qui se sont fait refuser un permis d'évènement temporaire, parce que la réglementation avait été appliquée d'une façon trop stricte. Alors cette année, j'ai demandé au conseil municipal par résolution d'alléger ces règles-là, donc ça devrait être beaucoup moins difficile pour un commerçant cet été s'il souhaite avoir un camion-cuisine.»

Pour connaître tous les emplacements disponibles et les camions-cuisine qui y seront installés, consultez le site web de la Ville au gatineau.ca.



**SERVICE COMPLET
POUR TOUTES LES MARQUES**

-  **DIAGNOSTIC**
PROBLÈMES ÉLECTRIQUES
-  **SYSTÈME ABS**
-  **AIR CLIMATISÉ**
-  **COUSSINS
GONFLABLES**

Un service hors pair



**Dépêchez-vous de prendre votre rendez-vous
avant la folie du printemps!**

Henri Lauriault, Marc Lépage, Mario Vanasse et Jonathan Wolfe

**NOUS POUVONS COMMANDER LES PNEUS
DE VOTRE CHOIX, QU'IMPORTE LA MARQUE**

921, Boul. Maloney Est à Gatineau | 819 669-8637

PETITE NATION EN FÊTE
THURSO

Du 17 au 19 août 2023

SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE



Jeudi 17 août

2FRÈRES

Première partie: Mountain Daisies

Vendredi 18 août

LES COWBOYS FRINGANTS

Première partie: Le Diable à Cinq



Samedi 19 août

P-A MÉTHOT ET SON MÉGA PARTY ROCK

avec ses invités
 Martine St-Clair - Ludovick Bourgeois
 Jonas Tomalty - Brigitte Boisjoli

Première partie: The Rock Show



Les 18 et 19 août

Venez déguster plus de **200 produits**
 sous un chapiteau



Profitez de la prévente avant le 31 mars minuit
 Billets en vente au p2vallees.ca ou au 819 617-3205



Le groupe citoyen Comité santé Petite-Nation avait lancé un sondage l'automne 2019 auprès de la population de la Petite-Nation concernant les services de santé physique, mentale et des services psychosociaux, dont le rapport de 2020 brosse le portrait sur leur site internet.

Un collectif citoyen veut une communication proactive du CISSSO pour les usagers de la Petite-Nation

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

Le Comité Santé Petite-Nation (CSPN) a adressé une lettre au ministre de la Santé et des Services sociaux, Christian Dubé, quant aux problèmes importants dans la diffusion de l'information auprès de la population de la Petite-Nation.

Dans cette lettre, il est précisé que « depuis l'été 2022 les bris de services qui ont lieu au CLSC de Saint-André-Avellin ne sont pas suffisamment communiqués à la population du territoire de la Petite-Nation, alors que les usagers sont souvent exaspérés de parcourir plusieurs kilomètres pour recevoir le service et finalement se retrouver devant une porte close. »

L'une des porte-parole du Comité Santé Petite-Nation, Carmelle Allard, souligne que les services de proximité sont importants et que la diffusion de l'information auprès de la population à l'égard des services diagnostics et d'urgence s'avère défailante dans ce contexte.

« Notre comité a demandé des communications proactives et régulières au sujet de l'offre et des bris de services au CLSC de Saint-André-Avellin, ajoute-t-elle. On a aussi demandé d'avoir une importante réorganisation de la diffusion de l'information au sein du CISSSO, autant à l'intérieur des établissements avec un triage des affiches sur les murs, des messages télévisuels

dans les salles d'attente, que dans les médias locaux et, pourquoi pas, en collaboration avec les MRC. »

Malgré leur démarche avec le CISSSO, le collectif citoyen constate que les problèmes de communication persistent. Le groupe citoyen Comité santé Petite-Nation avait par ailleurs lancé un sondage l'automne 2019 auprès de la population de la Petite-Nation concernant les services de santé physique, mentale et des services psychosociaux, dont le rapport de 2020 brosse un portrait sur leur site internet.

Interrogée sur les stratégies adoptées par le CISSSO pour tenir les usagers du CLSC de la Petite-Nation des bris de services de façon préventive, la relationniste, Patricia Rhéaume, indique que la directrice du réseau local de service de Papineau, Judith Daoust est déjà en contact avec le groupe de citoyens de la Petite-Nation.

« On veut discuter et voir comment on peut faire pour apporter des améliorations significatives des soins et services au groupe de citoyens de la Petite-Nation, peut-on lire dans la réponse par courriel. L'objectif est de favoriser les échanges et travailler en étroite collaboration avec les partenaires du milieu ainsi que les gestionnaires, les médecins et les équipes locales. Nous sommes confiants que des améliorations pourront répondre aux besoins de l'ensemble de la communauté en matière de soins et santé. »



MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIXTE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC ADRESSÉ À L'ENSEMBLE DES PERSONNES HABLES À VOTER DE LA MUNICIPALITÉ
AVIS PUBLIC EST DONNÉ AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES
SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ QUE :

1- Lors de la session du Conseil tenue le 13 février 2023, le conseil municipal de Saint-Sixte a adopté les projets de règlements suivants :

NUMÉRO	DESCRIPTION
230-22	Règlement modifiant le règlement de zonage 195-19 ayant pour objet de déterminer les zones d'extractions (carrières et sablières) et modifier les zones Ae-1, Afb-1 et Fo-1
238-23	Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 195-19 clarifiant les normes d'implantation d'un bâtiment principal dans les autres groupes que résidentiels
241-23	Règlement modifiant le règlement numéro 183-17 concernant la création d'un réserve financière pour le financement de l'achat d'un camion
243-23	Règlement modifiant le règlement de zonage 195-19 et le règlement sur les permis et certificats numéro 201-19 pour inclure l'activité des établissements d'hébergement

2- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Municipalité peuvent demander que les projets de règlements mentionnés à l'alinéa 1, fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresses et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin. Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3- Le registre sera accessible de 9 heures à 19 heures le 13 mars 2023 au bureau de la Municipalité de Saint-Sixte, situé au 28, rue Principale, Saint-Sixte.

4- Le nombre de demandes requis pour que les règlements ci-haut mentionnés fassent l'objet d'un scrutin référendaire est de :

NUMÉRO	NOMBRE DE DEMANDES REQUIS
230-22	55
238-23	55
241-23	55
243-23	28

Si ce nombre n'est pas atteint, les règlements ci-haut mentionnés seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

5- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19h30, le 13 mars 2023 à Saint-Sixte, au 25, rue Principale, Saint-Sixte.

6- Les règlements ci-haut mentionnés peuvent être consultés au bureau de la municipalité de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 15h00 du lundi au jeudi.

7- Toute personne qui, le 13 février 2023, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :

a) Être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec;

b) Être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8- Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

a) Être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins douze (12) mois;

b) Dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9- Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

a) Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins douze (12) mois;

b) Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins douze (12) mois comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

10- Personne morale : avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 13 février 2023 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi.

Michel Tardif
Directeur général, greffier-trésorier
2 mars 2023

SOIRÉE-BÉNÉFICE FESTIVE
DU CENTRE D'ACTION CULTURELLE

COMME UN POISSON DANS L'OPÉRA

**1^{ER} AVRIL
2023 À 17 H**

**BILLETS : 100\$
À L'ÉGLISE
DE MONTEBELLO**

SOUCHE-I PARTENAIRE OR

**Centre d'action culturelle
de la MRC de Papineau
819 309-0559**

BILLETS EN VENTE SUR : CULTUREPAPINEAU.ORG



MUNICIPALITÉ DE RIPON
OFFRE D'EMPLOI

Poste de directeur général, greffier-trésorier
et responsable du développement économique

Si vous voulez vous impliquer dans le milieu municipal et vous investir auprès des citoyens, vous êtes la personne que la MUNICIPALITÉ DE RIPON recherche pour être son ou sa prochain(e) directeur(trice) général(e) et greffier(ère)-trésorier(ère)!



Située au cœur de la vallée de la Petite-Nation,
Ripon est une municipalité riche en décors naturels !

Comptant 1 713 habitants et plus de 1 000 villégiateurs, Ripon est en plein essor et offre depuis quelques années un chaleureux accueil aux jeunes familles par son milieu de vie dynamique, ses sites magnifiques, dont le Parc des Montagnes Noires de Ripon, ses artistes de renommée, ses fermes de cultures variées et surtout ses résidents dont l'indéniable hospitalité vous donnera certainement le goût d'y revenir encore et encore!

PRINCIPALES FONCTIONS :

Sous l'autorité du conseil municipal, la personne titulaire de ce poste est responsable de l'administration et du développement économique de la municipalité en planifiant, organisant, dirigeant et contrôlant les diverses activités municipales. Assiste à toutes les séances ordinaires, extraordinaires, plénières, caucus, comités locaux ou autres réunions, à la demande du conseil municipal.

Elle assure ses fonctions conformément au *Code municipal du Québec*, aux lois, aux règlements applicables ainsi qu'à toute résolution, politique ou règlement dûment adopté par le conseil municipal.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

Connaissance des lois municipales;
Habilité en gestion des ressources humaines, en gestion des opérations et en gestion financière;
Démontrer du leadership, avoir la pensée stratégique, être bon négociateur et savoir convaincre;
Excellente connaissance des systèmes informatiques;
Excellente connaissance et maîtrise de la langue française et le bilinguisme serait un atout.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES :

Baccalauréat en administration, comptabilité, droit ou formation équivalente;
Expérience de cinq (5) ans dans l'administration municipale.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Poste à temps complet;
Rémunération selon l'expérience et les compétences - Assurance collective et autres avantages sociaux compétitifs.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae accompagné d'une lettre d'intention au bureau municipal durant les heures d'ouverture, ou par courriel, au plus tard le vendredi 17 mars 2023 avant 12 h, à :

Municipalité de Ripon
À l'attention de Mme Lorraine Sabourin
31, rue Coursol, bureau 101, Ripon (Québec) J0V 1V0
dga@ripon.ca

* Seuls les candidats retenus seront appelés pour une rencontre qui comportera une entrevue. Nous remercions toutes les personnes qui soumettront leur candidature.

Lorraine Sabourin,
Directrice générale adjointe et greffière-trésorière adjointe

N.B. Afin d'alléger le texte, l'utilisation du masculin inclut également le féminin.

La région se distingue aux Jeux du Canada 2023

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Des athlètes de la Petite-Nation et de Gatineau se sont distingués lors des Jeux du Canada 2023 qui se sont déroulés du 18 février au 5 mars

Dans la Petite-Nation, la judoka de Saint-Sixte, Loïka Robertson, rentre au bercail avec deux médailles d'or au cou, soit celle de la compétition par équipe, ainsi que celle de l'épreuve individuelle des moins de 63 kg.

Le skieur acrobatique Félix Bertrand revient lui aussi avec deux médailles, soit celle de bronze à l'épreuve des bosses en parallèles ainsi que celle d'argent en bosses en parallèle par équipe mixte. Le skieur a également terminé au pied du podium dans l'épreuve de saut.

Deux gymnastes du club Unigym, Sarah Couture et Frédérique Sgarbossa, ont remporté l'argent au concours par équipe. La dernière a également terminé en troisième position dans l'épreuve du cheval-sautoir, en quatrième position à la poutre et en première position au concours individuel multiple.

L'OUTAOUAIS BIEN PRÉSENTE

D'autres athlètes de l'Outaouais ont aussi remporté les grands honneurs au cours de ces deux semaines. Au karaté, Justine St-Jean est

repartie avec l'argent au kumité plus de 59 kg.

Avec son équipe de basket-ball en fauteuil roulant, Charlie Nadeau a gagné le bronze. Par ailleurs, une autre équipe comptant parmi ses membres des athlètes de Gatineau s'est démarquée au cours des Jeux. En effet, les joueuses de ringuette Brittany Lanouette, Alex Violette, Amy Whyte et Maxim Moisan ont remporté l'or en vainquant l'Alberta 4-3 en prolongation.

La fondeuse Tory Audet a terminé en première position du 7,5 km classique (intervalle) ainsi que du sprint, en plus de repartir avec une médaille de bronze pour le 4 x 5 km relais libre mixte.

Le fondeur Ry Prior a gagné le bronze au 10 km classique (intervalle) et l'or pour le sprint. Au biathlon, Isabelle Caza et Jean-Nicolas De Broeck sont repartis avec l'or au relais mixte simple. Le biathlète a également gagné la médaille d'or au 12,5 km individuel, au 7,5 km sprint et au 10 km poursuite. Pour sa part, Isabelle Caza a aussi terminé au pied du podium au 6 km sprint.

Soulignons de plus la gatinoise Emma Beauchamp qui a fini en quatrième avec son équipe au hockey féminin, le gatinois Frédéric Bemeur-Thorson, qui est arrivé en quatrième position de compétition de squash par équipe chez les hommes et le gatinois Alexis Nadeau qui est arrivé au pied du podium lors de la compétition par équipe mixte au badminton.

C'est pas le temps de lâcher prise !

Persévérance scolaire
12-15 | 15-19 ans

CARREFOUR
jeunesse-emploi
PAPINEAU
Depuis 1996

Je t'offre :
Aide, écoute et soutien

Appelle-moi!

Carolyne Brunet
819 983-4135

 Carolyne Brunet Cje Papineau

Avec la participation financière de :

Québec 

 **TABLE ÉDUCATION**
OUTAOUAIS

Transplantation d'un astragale à l'Hôpital Papineau, une première au Québec!

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

En février dernier, un astragale total a été implanté pour la première fois au Québec par la Dre Nayla Gosselin-Papadopoulos et l'équipe chirurgicale de l'Hôpital de Papineau. Cette prouesse a permis la transplantation d'une prothèse totale d'astragale faite sur mesure.

La chirurgienne orthopédiste a ainsi retiré complètement l'astragale. Cet os de la cheville a ensuite été remplacé par un autre, artificiel cette fois. Celui-ci a été confectionné sur mesure pour le patient à partir de ses imageries médicales.

«L'implant a surtout été utilisé en Asie et se fait de plus en plus populaire en Amérique du Nord dans les dernières années, peut-on lire dans la communication du CISSSO. Les indications de remplacement total de l'astragale sont très limitées pour l'instant, mais il y a un intérêt grandissant pour cet implant.»

Pour arriver à la transplantation, différentes étapes préliminaires ont été suivies sur plusieurs mois.

«Lors de l'évaluation des options du patient, l'astragale total semblait être l'intervention la

plus appropriée pour sa qualité de vie, relate Dre Gosselin-Papadopoulos. J'ai travaillé avec Jason Bower, représentant de Paragon28 qui m'a aidé avec les démarches auprès de Santé Canada pour obtenir un implant sur mesure. Une fois le tout approuvé, l'extraordinaire Marie-Josée Dambremont, ASI, a rapidement fait les démarches afin que l'Hôpital de Papineau approuve la chirurgie.»

L'unité de retraitement des dispositifs médicaux a, quant à elle, pris le soin de bien nettoyer et désinfecter l'implant une fois reçu. Un chirurgien orthopédiste de l'hôpital Civic à Ottawa, Dr Karl-André Lalonde est venu prêter main forte pour l'opération.

Comme l'explique le CISSSO dans sa communication, l'astragale est l'os central de la cheville.

«Dans certaines situations rares, cet os peut perdre sa vascularisation et mourir, peut-on y lire. C'est douloureux et incapacitant. Jusqu'à présent, les options de traitement chirurgicales étaient très limitées. Nous pouvons souder tous les os de l'arrière-pied ensemble ou procéder à une amputation. Ces deux options réduisent considérablement la mobilité du patient. Les fusions osseuses sont aussi difficiles quand on travaille avec de l'os mort.»



APPEL D'OFFRES

Avis d'appel d'offres # 2023-01

La municipalité de Bowman désire obtenir des soumissions pour refaire la façade de la mairie. Les entreprises intéressées sont invitées à répondre dans les délais prescrits à la présente demande de soumissions par appel d'offres public et peuvent se procurer les documents sur le site SEAO à l'adresse suivante : www.seao.ca ou en faire la demande au bureau municipal.

Les soumissions devront être déposées, au plus tard, le 23 mars 2023 à 14 h dans une enveloppe scellée portant la mention :

SOUSSION POUR LA RÉFECTION DE LA FAÇADE DE LA MAIRIE

À l'adresse suivante :

Nathalie Bouladier, directrice générale
Municipalité de Bowman
214, route 307
Bowman (Québec) JOX 3C0

Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, soit le 23 mars à 14 h 05 et seront déposées au conseil lors d'une séance ultérieure.

Toute soumission reçue après l'heure et la date spécifiée ci-haut sera rejetée.

Une soumission comptant des additions ou des ratures pourra être considérée comme irrégulière.

La soumission doit être accompagnée d'une garantie de soumissions correspondant à dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

Le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, et ce, sans avoir à motiver sa décision et sans aucune obligation envers le ou les soumissionnaires et sans encourir des dommages d'aucune façon.

Donné à Bowman, ce 1^{er} mars 2023

Nathalie Bouladier, directrice générale

P002570-1



RocheBanyan Inc.

Pour votre retraite • For your retirement

**POUR BIEN PRÉPARER
SA RETRAITE**

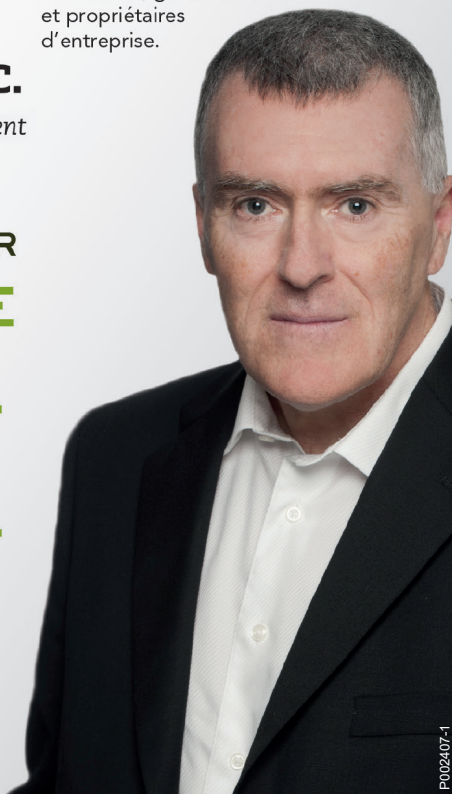
CONSULTATION GRATUITE
ET SANS OBLIGATION

252 HÔTEL-DE-VILLE, THURSO

819 707-REER

SYLVAIN R. PARENT, FICA, FSA
Actuaire, expert-conseil en planification
de revenu à la retraite

Pour les particuliers,
travailleurs, gestionnaires
et propriétaires
d'entreprise.



P002407-1



Vos babillards des activités
communautaires

Albatros Gatineau-La Lièvre

Occasion de formation, les 25 et 26 mars, 1 et 2 et 15 et 16 avril. Nous offrons une formation de 36 heures sur l'accompagnement des personnes en fin de vie. Cette formation s'adresse autant aux futurs bénévoles qu'aux proches aidants, ainsi qu'aux personnes qui désirent apprivoiser la mort. Pour informations : Sylvie Lambert au 819 665-7453.

Club de l'Amitié FADOQ de Plaisance

Nous tiendrons le 25 mars prochain notre whist, suivi du souper de la St-Patrick. Inscription pour le Whist 12 h 30, suivi du souper à 17 h 30 et d'une conférence avec Jean-François Houle sur l'histoire du territoire du parc de Plaisance. Pour information et inscription : Fernande Dionne 819 328-7913.

Fête des neiges Saint-Sixte

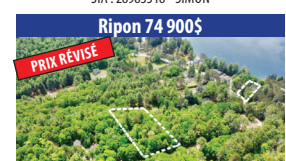
Nous vous invitons à fêter l'hiver au parc Dominique-Philippe de Saint-Sixte, le 11 mars de 13h à 23h. Compétitions pour les enfants et adultes, glissade sur tubes, raquette et ski de fond (apportez vos équipements), souper, remise de prix, musique, danse, feu de joie et feux d'artifice. Argent comptant seulement.

3, rue Principale
Saint-André-Avellin

819 516-1010
819 516-1011

P002233-7

Le choix #1 dans votre secteur

**RE/MAX**
RE/MAX VISION**L'ÉQUIPE**
SIMON LACASSEMarie-Josée Thibault
Secrétaire administrativeGinette Desjardins
Adjointe administrativeJessica Singh
Adjointe exécutive**Simon Lacasse**
Courtier immobilier agrééRobert Lacasse
Courtier immobilierMichel Modery
Courtier immobilier
résidentielSabrina Grisé
Courtiers immobilière
résidentiel**Saint-André-Avellin 224 900 \$**
PRIX RÉDUIT
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMONET, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, NAVIGABLE. SIA : 24116128 - SIMON**Chénéville 549 900 \$**
14 ACRES
FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DE 16X36, GRANGE DE 20X24, CLÉ EN MAIN. SIA : 14142995 - SIMON**Lac-Simon 289 900 \$**
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 24874513 - SIMON**Montebello 399 000 \$**
IMPRESSIONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON**Namur**
VENDU
LAC NAVIGABLE SUR LE LAC JAUNE, CHALEUREUX CHALET 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 24294229 - SIMON**Montebello 299 900 \$**
NOUVEAU
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, 2 MINUTES DU VILLAGE, COURS ARRIÈRE INTIME. SIA : 25270856 - SIMON**Chénéville 500 000 \$ + tps/tvq**
COMMERCIALE
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLIE DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTÉRIEURES). SIA : 28940915 - SIMON**Notre-Dame-de-Bonsecours 549 900 \$**
BORD DE RIVIÈRE
CONSTRUCTION NEUVE 2022, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, BORD DE RIVIÈRE AU SAUMON. SIA : 13642173 - SIMON**Duhamel 189 900 \$**
BORD DE L'EAU
PLAGE DE SABLE AU SUPERBE LAC GAGNON, TERRAIN, FOSSE SÉPTIQUE SCÉLLÉE, ANCIENNE BÂTISSÉ INCENDIÉ A ÊTÉ RETIRÉ. SIA : 18034240 - SIMON**Namur 284 900 \$**
BORD DE L'EAU
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER SUR LE BORD DE LA PETITE RIVIÈRE ROUGE, GRAND GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 19613639 - SIMON**Amherst 499 900 \$**
BORD DE L'EAU
SITUÉ AU LAC DE LA GRANGE, CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, ÉNERGIE GÉNÉRÉE AU PROPANE. SIA : 27729037 - SIMON**Amherst 159 000 \$ (+TVQ et TPS)**
COMMERCIALE
RESTO CASSE CROÛTE, SALLE À MANGER INTÉRIEURE, SITUÉ SUR LA ROUTE 323, BEAU STATIONNEMENT. SIA : 17532478 - SIMON**Namur 299 900 \$**
1,5 ACRES
JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL COMPLÈTEMENT AMÉNAGÉ, REMISE ET GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 23828773 - SIMON**Saint-André-Avellin 415 000 \$**
BORD DE L'EAU
IMPECCABLE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER AU BORD DU LAC-BÉLISLE, NAVIGABLE, ORIENTATION OUEST, REZ-DE-JARDIN AVEC GRANDE SALLE FAMILIALE, POËLE AU PROPANE. SIA : 26568061 - SIMON**Lac-Simon 649 900 \$**
ACCÈS AU LAC
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 6 CHAMBRES À COUCHER SITUÉ AU LAC-SIMON (BARRIÈRE), SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GRAND GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 12209267 - SIMON**Val-des-Monts 148 900 \$**
5 ACRES
DEUX ACCÈS NOTARIÉS DONT UN SUR LA LAC NOIR ET UN AU LAC MCGREGOR, GRANDE PLAGE DE SABLE. SIA : 27493976 - SIMON**Saint-André-Avellin 139 900 \$**
PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, ACCÈS AU LAC, FOURNAISE AU PROPANE. SIA : 28733632 - SIMON**Boileau 99 900 \$**
2 ACRES
DEUX LOTS DIRECTEMENT SUR LA RIVIÈRE MASKINONGÉ. SIA : 26440134 - SIMON**Montpellier 364 900 \$**
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 14444803 - SIMON**Chénéville 149 900 \$**
NOUVEAU
BELLE D'AUTREFOIS, PRESQUE CENTENAIRE COMPRENANT 3 CHAMBRES À COUCHER, AU COEUR DU VILLAGE. SIA : 20526056 - SIMON**Saint-André-Avellin 515 000 \$**
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC HOTTE AVEC QUAI, SUPERBE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DE 1 ACRE DE TERRAIN, GARAGE INTÉGRÉ, PETITE ÉRABLIÈRE. SIA : 20240009 - SIMON**Lac-Simon 524 900 \$**
ACCÈS AU LAC
PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, FOYER AU GAZ, REZ-DE-JARDIN. SIA : 9014469 - SIMON**Duhamel**
VENDU
PROPRIÉTÉ 3 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER SUR LE GRAND LAC SIMON, PLAGE DE SABLE. SIA : 27196735 - SIMON**Papineauville 324 900 \$**
1,6 ACRES
ZONAGE AGRICOLE, PROJET POUR BRICOLEUR, BÂTISSÉ EN CONSTRUCTION. FINALISEZ-LA À VOTRE GOÛT, CONÇU POUR 3 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 14277195 - SIMON**Ripon 549 900 \$**
6,5 ACRES
DOMAINE OU FERMETTE AVEC RUISSEAU, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER. SIA : 28983318 - SIMON**Lac-Simon 324 900 \$**
ACCÈS AU LAC
PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN. SIA : 24375714 - SIMON**Montpellier 359 000 \$**
RUISSEAU
BELLE PROPRIÉTÉ SUR LE RUISSEAU SCHRYVER, GRAND GARAGE DOUBLE DÉTACHÉ, SPA INTÉRIEUR. SIA : 16656884 - SIMON**Saint-Émile-de-Suffolk**
VENDU
PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, AU COEUR DU VILLAGE. SIA : 14211119 - SIMON**Notre-Dame-de-la-Paix 174 900 \$**
54 ACRES
TERRE AGRICOLE BORDÉE PAR LA PETITE RIVIÈRE ROUGE, GARAGE SUR PLACE. SIA : 10056039 - SIMON**Namur 399 900 \$**
2,5 ACRES
BORDÉ PAR L'EAU, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, CONSTRUCTION 2009 À QUELQUES MINUTES DES SERVICES. SIA : 18070414 - SIMON**Ripon 74 900 \$**
PRIX RÉVISÉ
TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, PRÈS DES SERVICES, 1 ACCÈS AU LAC VICEROY ET L'AUTRE ACCÈS À LA RIVIÈRE. PETITE-NATION. SIA : 14491279 - SIMON

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

ON S'OCCUPE
DE TOUT**819 428-4000**
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com